

# Manuel du propriétaire

## Entretien et utilisation

**INSTALLATEUR :** Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

**PROPRIÉTAIRE :** Conservez ce manuel à titre de référence.

Communiquez avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation, ou l'entretien.

**AVIS : NE PAS jeter ce manuel!**

**HEAT&GLO**

No one builds a better fire

**Modèle(s) :**

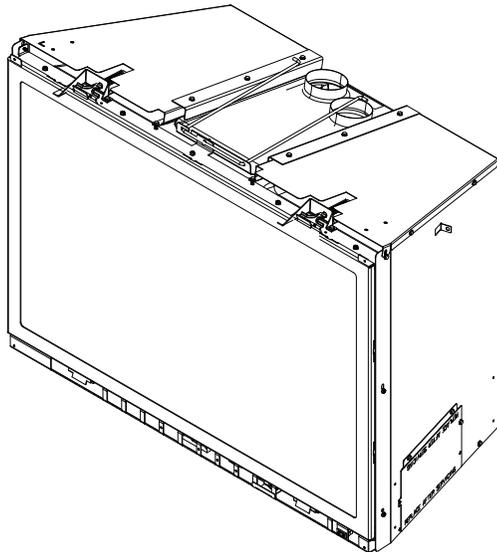
**ESCAPE-30-IFT**

**ESCAPE-30LP-IFT**

**ESCAPE-35-IFT**

**ESCAPE-35LP-IFT**

**GAS-FIRED**



Cet appareil peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou une maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou les *Normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 Séries MH*, au Canada.

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti pour être utilisé avec d'autres gaz, sauf si un ensemble certifié est utilisé.

**⚠ ATTENTION :**

**DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

Si vous ne suivez pas exactement ces instructions, des dommages matériels, des blessures voire la mort peuvent survenir.

- **NE PAS** entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre appareil.
- Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz
  - **NE PAS** tenter d'allumer tout appareil.
  - **NE PAS** toucher d'interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser de téléphone à l'intérieur.
  - Quittez l'immeuble immédiatement.
  - Appelez immédiatement votre détaillant de gaz à partir du téléphone d'un voisin. Veuillez suivre les instructions de votre détaillant de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre détaillant de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service, ou le détaillant de gaz.

**! DANGER**



**LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDIE.**

**NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlures d'une vitre chaude est fournie avec cet appareil. Elle doit être installée pour protéger les enfants.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou un monteur d'installations au gaz autorisé.

Consultez le manuel d'installation de l'appareil pour plus de détails sur les exigences du Commonwealth du Massachusetts.

# 1 Bienvenue

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.  
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.  
Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

## A. Félicitations

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer au gaz Heat & Glo, une alternative aux foyers à bois, à la fois élégante et propre. Le foyer au gaz Heat & Glo que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau foyer, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux avis de prudence et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Les informations figurant dans ce manuel du propriétaire s'appliquent à tous les modèles et systèmes de commande de gaz.

Votre nouveau poêle Heat & Glo vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients!

### Information sur le détaillant local

#### **DÉTAILLANT :**

*Veuillez inclure votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et votre courriel ici, ainsi que l'information sur l'appareil.*

Nom du détaillant : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

#### **Informations au sujet de l'appareil :**

Marque : \_\_\_\_\_ Nom du modèle : \_\_\_\_\_  
Numéro de série : \_\_\_\_\_ Date de l'installation : \_\_\_\_\_

## Renseignements/emplacement de l'étiquette du matériel homologué

Votre modèle de foyer figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes.

Type de gaz  
Informations concernant le gaz et l'électricité

<b>HEAT &amp; GLO</b> No one builds a better fire		Heat & Glo, a brand of Hearth & Home Technologies 7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044		<b>GAS-FIRED</b> <b>UL</b> <b>LISTED</b>	
Not for use with solid fuel. (Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide).					
Type of Gas (Sorte De Gaz): This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow ANSI Z223.1 in the USA or CAN/CGA B149 installation codes. (Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation CAN/CGA-B149.)					
<b>NATURAL GAS</b>					
ANSI Z21XX-XXXX · CSA 2.XX-MXX · UL307B					
Minimum Permissible Gas Supply for Purposes of Input Adjustment.					
Approved Minimum (De Gaz) Acceptable 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)					
Maximum Pressure (Pression) 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)					
Maximum Manifold Pressure (Pression) 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)					
Minimum Manifold Pressure (Pression) 0.0 in w.c. (Po. Col. d'eau)					
Total Electrical Requirements: 000Vac, 00Hz., less than 00 Amperes					
MADE IN USA					
ALTITUDE: 0-0000 FT.		IN CANADA 0000-0000FT.		Model: XXXXXXXX	
MAX. INPUT BTUH: 00,000		00,000		Serial (Serie): XXXXXXXX	
MIN. INPUT BTUH: 00,000		00,000			
ORIFICE SIZE: #XXXXX		#XXXXX			

Numéro du modèle

Numéro de série

## ▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

# Table des matières

## 1 Bienvenue

- A. Félicitations . . . . . 2
- B. Garantie à vie limitée . . . . . 4

## 2 Données sur le produit

- A. Certification de l'appareil . . . . . 6
- B. Spécifications de la vitre . . . . . 6
- C. Spécifications calorifiques . . . . . 6

## 3 Importantes informations sur la sécurité et le fonctionnement

- A. Sécurité de l'appareil . . . . . 7
- B. Pièces générales d'utilisation . . . . . 8
- C. Spécifications du combustible . . . . . 8
- D. Surface murale/Directives pour la télévision . . . . . 8
- E. Avant d'allumer l'appareil . . . . . 8
- F. Instructions d'allumage (IPI) . . . . . 9
- G. Mise en service de l'appareil . . . . . 10
- H. Gestion de la chaleur . . . . . 10
- I. Utilisation pendant une panne d'électricité - IntelliFire™  
Tactile . . . . . 10
- J. Instructions détaillées de l'utilisation des composants -  
IntelliFire™ Tactile . . . . . 12

## 4 Maintenance et entretien

- A. Maintenance : Tâches et leur fréquence . . . . . 14
- B. Tâches de maintenance – propriétaire . . . . . 14
- C. Tâches de maintenance – technicien qualifié . . . . . 16

## 5 Questions souvent posées et dépannage

- A. Questions fréquemment posées . . . . . 18
- B. Questions fréquemment posées : commandes IntelliFire™  
Tactile (IFT-RC400) . . . . . 19
- C. Dépannage . . . . . 20

## 6 Références

- A. Accessoires . . . . . 22
- B. Pièces de rechange . . . . . 23
- C. Coordonnées . . . . . 28

➔ = Contient des informations mises à jour.

## B. Garantie à vie limitée

### Hearth & Home Technologies

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d'un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

#### COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil HHT resté sur le site d'installation d'origine et à tout cessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine, pendant deux ans, à dater de l'achat d'origine, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### PÉRIODE DE GARANTIE :

La garantie entre en vigueur à la date achat original. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l'entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
		X							Modules Allumage
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	3 ans			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminées et débouchés HHT
10 ans	1 ans	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie durée de vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

## **B. Garantie à vie limitée (suite)**

### **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- La présente garantie est valide uniquement dans le pays où habite le fournisseur ou distributeur HHT autorisé qui a vendu l'appareil.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, ampoules, piles déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT ; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

### **CETTE GARANTIE EST ANNULÉE :**

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

### **RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :**

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

## 2 Données sur le produit

### A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** ESCAPE-30-IFT, ESCAPE-30LP-IFT,  
ESCAPE-35-IFT, ESCAPE-35LP-IFT  
**LABORATOIRE :** Underwriters Laboratories, Inc. (UL)  
**TYPE :** Appareil de chauffage à évacuation directe  
**NORME :** ANSI Z21.88-2017 • CSA 2.33-2017

Ce produit est homologué selon les normes ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters », et les sections pertinentes de « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et de « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

Les foyers encastrés Heat & Glo sont conçus pour être installés dans des foyers de maçonnerie ou préfabriqués à combustible solide ayant été installés selon les codes nationaux, provinciaux, d'état et locaux. Les foyers sont construits de matériaux incombustibles et, en l'absence de codes locaux ou régionaux, respectent les critères de la NFPA 211. Aucune source d'air extérieur supplémentaire n'est nécessaire.

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

**N'EST PAS DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ COMME SOURCE PRINCIPALE DE CHAUFFAGE.** Cet appareil a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou accessoire décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme source de chauffage principale dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.

**L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ. HEARTH & HOME TECHNOLOGIES recommande DES TECHNICIENS formés par HHT ou possédant la certification NFI.**

**hearthED**  
FACTORY TRAINING  
Fuel Your Fire

**NFI** NATIONAL  
FIREPLACE  
INSTITUTE  
A CERTIFICATION AGENCY

### C. Spécifications calorifiques

Modèles (Canada ou États-Unis)		Maximum Entrée en BTU/h	Minimum Débit en BTU/h	Orifice Taille (DMS)
ESCAPE-30-IFT (NG)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	36 000	18 500	33
ESCAPE-30LP-IFT (Propane)	0 à 610 m (0- 2000 pi)	36 000	19 000	50
ESCAPE-35-IFT (NG)	0 à 610 m (0- 2000 pi)	40 000	20 000	31
ESCAPE-35LP-IFT (Propane)	0 à 610 mètres (0-2000 pieds)	38 000	19 000	49

### C. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur portant un revêtement antireflet. N'utilisez que des vitres comportant des spécifications identiques pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

# 3 Importantes informations concernant la sécurité et l'utilisation

## A. Sécurité de l'appareil

**AVERTISSEMENT! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi. Ne pas utiliser un foyer conformément aux instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.**



**LA VITRE CHAUDE  
PEUT PROVOQUER DES  
BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA VITRE  
AVANT QU'ELLE N'AIT  
REFROIDIE.**

**NE LAISSEZ JAMAIS UN  
ENFANT**

**TOUCHER LA VITRE.**

- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où se trouve le foyer.
- Prévenez les enfants et les adultes contre les dangers des températures élevées.

**Des températures élevées peuvent enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**

- Les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ou près de l'appareil.

**Une barrière conçue pour réduire les risques de brûlures d'une vitre chaude est fournie avec cet appareil. Elle doit être installée pour protéger les enfants. NE PAS utiliser l'appareil sans la barrière. Si la barrière est endommagée, la barrière doit être remplacée par une barrière du fabricant de cet appareil.**

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre distributeur ou Hearth & Home Technologies.

Les jeunes enfants doivent être attentivement surveillés lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les tout-petits, jeunes enfants et autres pourraient entrer accidentellement en contact et se brûler.

- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison.
- Pour restreindre l'accès au foyer ou à un poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour garder les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque en dehors de la chambre et loin des surfaces chaudes.
- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.
- Ne laissez jamais un enfant seul près d'un foyer, qu'il soit en cours d'utilisation ou en refroidissement.
- Enseignez aux enfants à ne JAMAIS toucher le foyer.

- Envisagez de ne pas utiliser le foyer lorsque les enfants seront présents.

Contactez votre détaillant pour obtenir plus d'informations ou visitez le [www.hpba.org/Product-Info/Fireplace-Stove-Heater/Glass-Fronts-Safety](http://www.hpba.org/Product-Info/Fireplace-Stove-Heater/Glass-Fronts-Safety).

Pour empêcher la mise en marche accidentelle de votre foyer durant une longue période de temps (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Enlevez les piles des télécommandes.
- Placez le thermostat mural en position d'arrêt.
- Débranchez la prise adaptateur de 6 volts (IPI) et retirez les piles des modèles IPI.

**ATTENTION : Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, considéré par l'État de la Californie comme vecteur de cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour en savoir plus, rendez-vous sur le site : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).**

## Éloignez les objets

**AVERTISSEMENT! Ne placez AUCUN objet inflammable devant l'appareil. Des températures élevées peuvent allumer un incendie. Voir la figure 3.1. L'appareil nécessite de l'air ambiant pour refroidir les composantes électriques. Ne bloquez pas les passages d'air au fond de l'appareil, ou bien les passages d'air entre la façade décorative et l'appareil.**

Évitez de placer des bougies et d'autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau de foyer ou sur l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

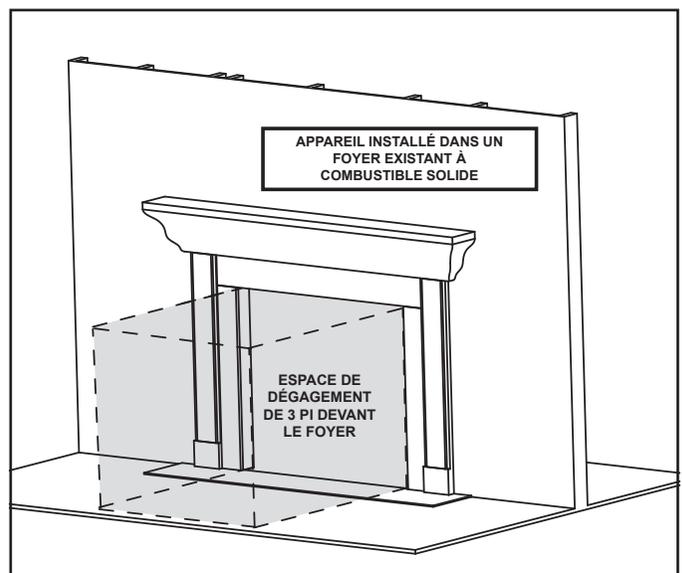


Figure 3.1 Exigences d'espace libre – Tous les modèles

## B. Pièces générales d'utilisation

La figure 3.2 montre les pièces principales de l'appareil et les sections du manuel dans lesquelles elles sont abordées.

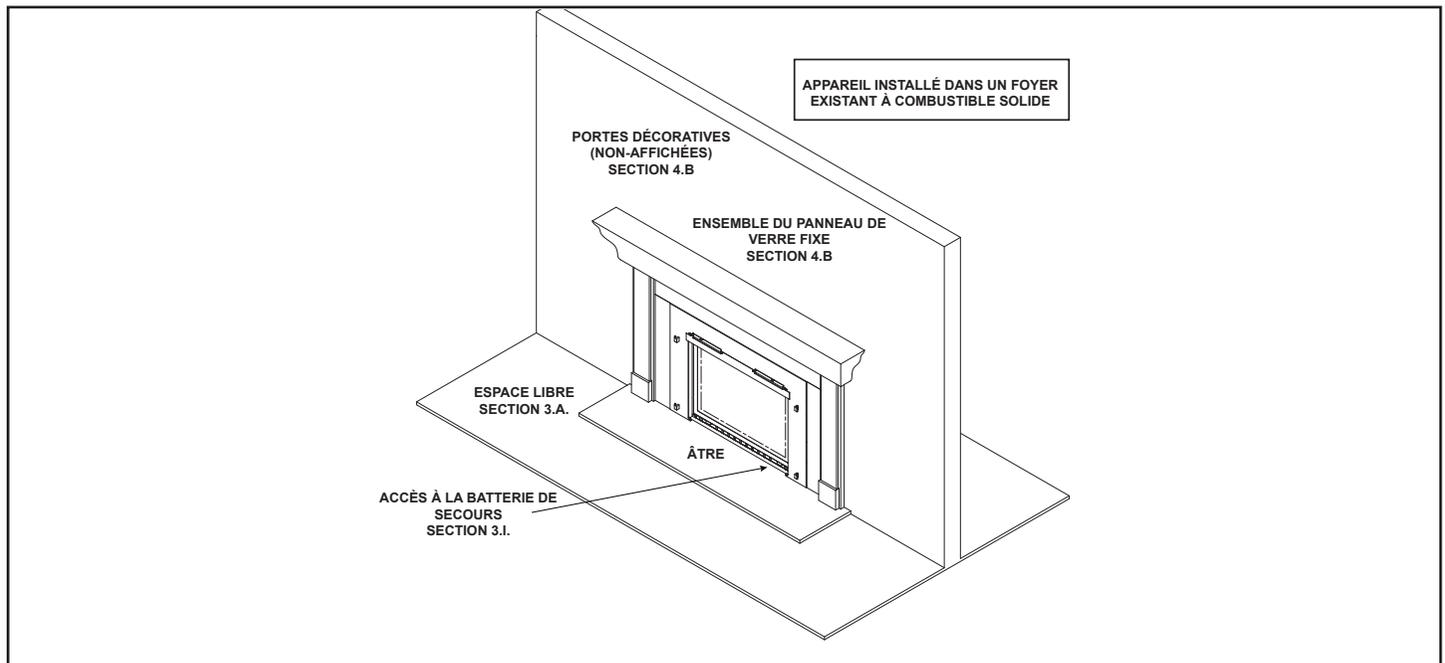


Figure 3.2 Pièces principales

## C. Spécifications du carburant

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion!**  
Le poêle doit être réglé pour être compatible avec le type de gaz!

- Cet appareil est conçu pour fonctionner au gaz naturel ou au propane. Assurez-vous que l'appareil est compatible avec le type de gaz sélectionné pour le site d'installation.
- Toutes les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et autorisées par Hearth & Home Technologies.

## D. Surface murale/Directives pour la télévision

**AVIS :** Lors de l'installation d'un téléviseur, au-dessus de cet appareil, assurez-vous que la température du mur ne dépassera pas les températures de fonctionnement prescrites par le fabricant du téléviseur.

## E. Avant d'allumer l'appareil

Avant d'utiliser ce foyer pour la première fois, **demandez à un technicien qualifié :**

- De vérifier si tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur et/ou de sous la boîte à feu.
- Vérifier la bonne disposition des bûches, des braises et/ou de tout autre matériau décoratif.
- Vérifier le câblage.
- Vérifier le réglage de l'obturateur d'air.
- Vérifier l'absence de toute fuite de gaz.
- Vérifier que la vitre est hermétique, bien positionnée et que la barrière intégrale est en place.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'asphyxie! NE PAS utiliser un appareil doté d'un panneau de verre fixe si ce dernier a été enlevé.**

Ce foyer est doté d'un système d'allumage IntelliFire™ Tactile.

## F. Instructions d'allumage (IPI)

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'ALLUMER

**AVERTISSEMENT :** Si vous ne suivez pas scrupuleusement ces instructions, il pourrait survenir un incendie ou une explosion pouvant causer des dommages, des blessures, voire la mort.



- A. Ce poêle est doté d'un système d'allumage par veilleuse intermittente qui allume automatiquement le brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.
- B. **AVANT D'ALLUMER**, essayez de détecter une odeur de gaz tout autour du poêle. Ne pas oublier de sentir près du sol car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.

#### QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ.

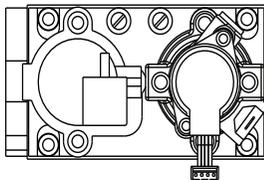
- **NE PAS** tenter d'allumer aucun appareil.
- **NE PAS** toucher aucun interrupteur électrique, ni décrocher aucun téléphone à l'intérieur.

- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivez les instructions du fournisseur de gaz.
- Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- C. N'utilisez que votre main pour pousser et tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez aucun outil. Si vous ne pouvez pas pousser le bouton ou le tourner à la main, n'essayez pas de réparer le problème : appelez un technicien de service qualifié. Utiliser une force excessive ou tenter un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.
- D. **NE PAS** utiliser ce poêle s'il a été partiellement immergé. Appeler immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse l'inspecter et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l'eau.

### INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE (veilleuse)

1. Ce poêle est doté d'un système d'allumage automatique du brûleur. **NE PAS** essayer d'allumer le brûleur à la main.

**VANNE  
DE GAZ**



2. Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Puis essayez de détecter une odeur de gaz, également près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, **ARRÊTEZ!** Suivez la rubrique « B » des informations de sécurité à gauche de cette étiquette. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l'étape suivante.
3. Pour allumer le brûleur :
- Équipé d'un interrupteur mural : Tournez l'interrupteur « ON/OFF » à « ON ».
  - Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « FLAME ».
  - Équipé d'un thermostat : Régler à la température désirée.
4. Si le poêle ne s'allume pas après trois tentatives, appelez immédiatement un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

### COUPER L'ARRIVÉE DE GAZ AU POÊLE

1. Équipé d'un interrupteur mural : Tournez l'interrupteur « ON/OFF » à « OFF ».  
Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « OFF ».  
Équipé d'un thermostat : Régler la température au plus bas.
2. Le technicien de service devrait couper l'alimentation électrique au contrôle lors d'un service.



# DANGER



**LA VITRE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.  
NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.  
NE LAISSER JAMAIS LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure au contact de la vitre chaude est offerte avec cet appareil ménager et devrait être installée en vue de protéger les enfants et autres individus à risque.

## AVERTISSEMENT :

**NE PAS BRANCHER DE TENSION DE LIGNE (110/120 V c.a. OU 220/240 V c.a.) À LA VANNE DE CONTRÔLE.**

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels. Se reporter aux informations du manuel fourni avec cet appareil. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.

Cet appareil a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence.



**AVERTISSEMENT:** Ce produit et les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (propane liquide ou gaz naturel), ainsi que les produits de la combustion de ces combustibles, peuvent vous exposer à des produits chimiques incluant le benzène, connu par l'État de la Californie comme causant le cancer et d'autres problèmes liés à la reproduction. Pour d'autres informations, rendez-vous au : [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Le brûleur et le compartiment de commande doivent demeurer propres. Se reporter aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant ce poêle.

## ATTENTION :

Chaud pendant le fonctionnement. **NE PAS** toucher. DANGER DE BRÛLURES GRAVES. Éloigner les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides inflammables.

**NE PAS** utiliser un appareil dont le panneau de verre fixe a été enlevé, est fissuré ou brisé. Le panneau de verre fixe doit être remplacé par un technicien de service autorisé et qualifié.

### NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE

Peut être utilisé avec du gaz naturel et du propane. Un kit de conversion fourni par le fabricant permet de convertir ce poêle pour qu'il puisse fonctionner avec une autre source de combustible.

Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon.

Cet appareil électroménager doit être installé conformément aux codes locaux, le cas échéant; s'il n'existe aucun code, suivre le *Code national sur les gaz combustibles ANSI Z223.1/NFPA 54* ou le *Code national sur l'installation d'appareils au gaz ou au propane CSA B149.1*.

**Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation de votre foyer Hearth & Home Technologies, visitez le [www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com).**

593-913J

## G. Rodage de l'appareil

Respectez la procédure de rodage suivante afin de faire durcir les matériaux utilisés à la fabrication du foyer et les matériaux de finition l'entourant.

- Le foyer devrait être utilisé pendant trois ou quatre heures à haute intensité.
- Arrêtez le foyer et laissez-le refroidir complètement.
- Retirez l'assemblage du panneau de verre. Voir la section 4.B.
- Nettoyez le panneau de verre fixe. Voir la section 4.B.
- Remplacez le panneau de verre fixe, puis faites fonctionner à réglage élevé pendant 12 heures de plus.

**AVIS!** Dans certains cas, du résidu peut figurer sur la pièce réfractaire en fibre supérieure à la fin de la période de rodage initiale. Enlevez le résidu en le nettoyant délicatement avec une brosse à poils doux.

**Remarque :** Le système IntelliFire™ Tactile comporte un dispositif de sécurité qui arrête automatiquement le foyer après 9 heures de fonctionnement continu sans réception d'une directive par la télécommande. Si cela se produit, redémarrez l'appareil.

**AVIS! Ouvrez les fenêtres pour permettre la circulation de l'air durant les premières utilisations du foyer.**

- Certaines personnes pourraient être sensibles à la fumée et aux odeurs.
- Les détecteurs de fumée pourraient s'activer.

## H. Gestion de la chaleur

### Puissance calorifique

La puissance calorifique est gérée par la télécommande RC400, fournie avec le foyer.

- Mettez en marche et arrêtez l'appareil.
- Ajustez la hauteur de la flamme en variant l'intensité avec la télécommande.
- Réglez la vitesse du ventilateur.

Pour plus d'information, voir les instructions accompagnant la télécommande.

## I. Utilisation pendant une panne d'électricité - IntelliFire™ Tactile

Le système d'allumage intermittent IntelliFire™ Tactile est livré avec un système de piles de secours permettant au système de fonctionner pendant une panne d'électricité. Le système offre une transition sans interruption entre l'alimentation c.a. et les piles de secours. Le bloc-piles se situe dans le sac du manuel qui a été expédié avec l'appareil. La longévité et la performance des piles seront affectées par une exposition à long terme aux températures de fonctionnement de cet appareil.

**AVIS :** Les piles ne devraient être utilisées comme source d'énergie qu'en cas d'urgence lors d'une panne d'électricité. Les piles ne devraient pas être utilisées comme source d'énergie primaire et sur de longues périodes.

### Pour utiliser le foyer à l'aide de piles (CC) :

1. La façade décorative devrait être enlevée afin de faciliter la connexion du bloc-piles et le remplacement au cours du fonctionnement de l'appareil.
2. Localisez le bloc-piles qui a été expédié avec le manuel et insérez quatre piles sèches AA. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module. Un schéma complet du câblage est inclus dans la section traitant de l'électricité, dans le manuel d'installation de l'appareil.
3. Localisez la tablette des fils de la batterie et tirez-la entièrement pour exposer les connecteurs de fils. Voir les figures 3.4 et 3.5.
4. Connectez les fils du support (tablette) de piles au bloc-piles. Voir la Figure 3.5.
5. Placez délicatement le bloc-piles sur l'âtre aussi loin à droite que possible et à environ 2-1/2 pouces de l'appareil. Voir la figure 3.6.
6. Allumez l'appareil selon les instructions ci-dessous pour le type de contrôle approprié de l'appareil :

### Interrupteur mural sans fil FT-RC150 :

- Faites basculer l'interrupteur comme vous le feriez normalement.

### Télécommande :

- Un émetteur à distance est intégré au module d'allumage
- Utilisez la télécommande pour mettre en marche l'appareil.
- Pour préserver les piles, n'utilisez pas les options THERMOSTAT ou FLAME HI/LO.

### Module d'allumage :

- L'accès à la cavité des commandes (Voir la Figure 3.3) sera possible uniquement lorsque le foyer sera retiré de la cheminée. La désinstallation de la façade décorative et de l'encadrement pourra s'avérer nécessaire.
  - Ouvrez le couvercle sur le côté droit, localisez le module d'allumage dans la cavité de contrôle.
  - Glissez l'interrupteur ON/REMOTE/OFF à la position ON.
7. Remplacez la façade décorative. La façade décorative doit être installée lors du fonctionnement de l'appareil.

**AVIS :** Certaines fonctionnalités seront perdues lors de l'utilisation sur piles, incluant la télécommande, le ventilateur, les lumières, ou toute autre fonction auxiliaire exigeant une alimentation électrique de 110-120 V c.a..

**Pour retourner à l'utilisation sur alimentation électrique (c.a.) Interrupteur mural sans fil IFT-RC150 ou télécommande sans-fil :**

- Retirez les piles et désinstallez le bloc-piles. Remettez en place la porte ou la façade décorative sur l'appareil.

**Module d'allumage :**

- Glissez l'interrupteur ON/REMOTE/OFF à REMOTE.
- Retirez les piles et désinstallez le bloc-piles. Remettez en place la porte ou la façade décorative sur l'appareil.



Figure 3.3. Accès à la cavité de contrôle

Lorsque l'appareil est retiré de la cheminée, l'extraction de la vis avant permettra au panneau de tourner vers le haut. Le module peut délicatement être enlevé de la cavité afin d'ajuster le commutateur aux réglages appropriés.



Figure 3.4

Enlever la Tablette de fils de la batterie - Le fait de tirer sur le côté gauche en premier permettra à la tablette de se dégager de l'encoche sur le bord du côté droit. Pour replacer la tablette, effectuer les étapes inverses et installer d'abord l'encoche sur le bord.

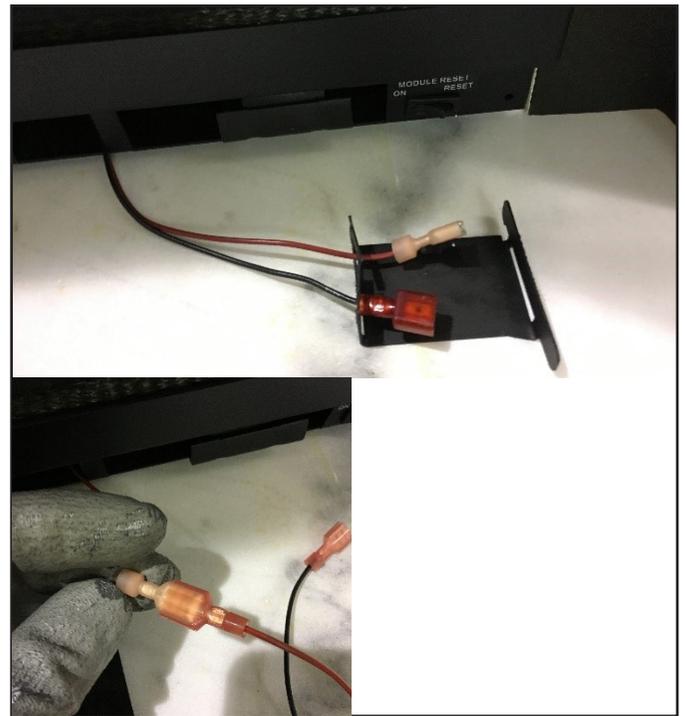


Figure 3.5

La tablette des fils de la batterie est située à la gauche de l'interrupteur de réinitialisation et du clip de verre. Branchez le fil rouge du support de piles au fil rouge et le fil noir au fil noir. Faites tourner les connecteurs 180 degrés si le raccordement s'avère difficile. Les connecteurs ne pourront être branchés au mauvais connecteur.

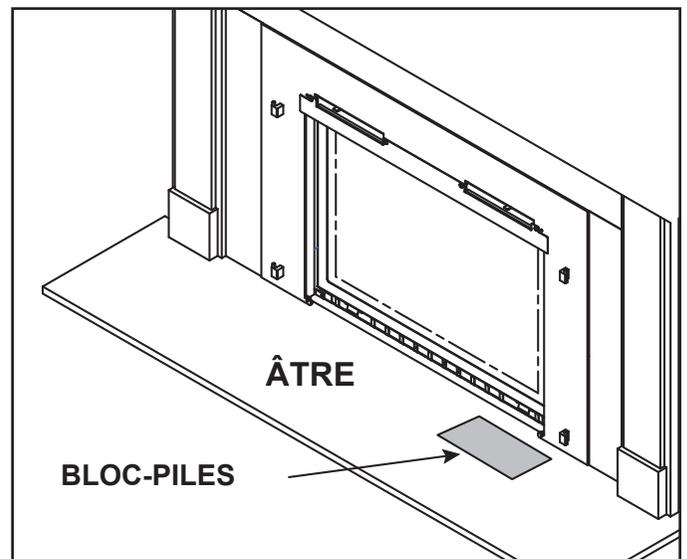


Figure 3.6

## J. Instructions détaillées de l'utilisation des composants - IntelliFire™ Tactile

### Instructions d'utilisation détaillées du IFT-ECM

Ce modèle est expédié de l'usine avec la télécommande IFT-RC400.

1. Le module de commande électronique (IFT-ECM) possède un commutateur de sélection à trois positions ON/OFF/REMOTE qui doit être réglé pour un bon fonctionnement. Voir la figure 3.7. Lorsque vous changez la position, il est important de faire une pause de 1 à 2 secondes dans chaque position.

#### Position OFF :

L'appareil ne répondra à aucune commande des télécommandes IFT-RC150 ou IFT-RC400. L'appareil doit être en position OFF pendant l'entretien, la conversion du combustible et la réinitialisation du IFT-ECM dans l'éventualité où le système passe en mode LOCK-OUT à la suite d'une erreur du système. Lorsque positionné à OFF pendant que l'appareil est en marche, le système s'arrête.

#### Position ON :

L'appareil va s'allumer et fonctionnera continuellement au réglage de flamme maximum. Aucun ajustement de la hauteur de la flamme n'est possible.

#### Position REMOTE :

La position REMOTE (à distance) permet de contrôler l'appareil de la télécommande IFT-RC400 ou IFT-RC150. L'interrupteur du IFT-ECM doit être à cette position pour l'appairage du IFT-ECM avec le IFT-ACM (si installé), et/ou les télécommandes IFT-RC400 et IFT-RC150. Consultez le manuel d'installation du IFT-RC400 ou IFT-RC150 pour obtenir des instructions détaillées au sujet de l'appairage du IFT-ECM avec les télécommandes. Après avoir réussi l'appairage d'un IFT-RC400, tous les accessoires installés peuvent être contrôlés par le IFT-RC400 (voir le manuel du IFT-RC400). Le RC150 permet à l'utilisateur d'allumer et d'éteindre la flamme de l'appareil et d'activer le mode Climat froid, si désiré. Le IFT-ECM comporte une caractéristique de sécurité qui arrêtera automatiquement le foyer après 9 heures de fonctionnement continu sans avoir reçu une commande du IFT-RC400 ou du IFT-RC150.

**Le IFT-ECM dispose d'une caractéristique de sécurité qui éteindra automatiquement le foyer après 9 heures de fonctionnement continu à ON, sauf dans le cas où il fonctionne en mode thermostat actif.**

2. Si plusieurs options de contrôle sont installées, le IFT-ECM répondra à la dernière commande émise par l'interrupteur mural ou par IFT-RC400 ou IFT-RC150. Le bouton de la veilleuse sur du IFT-ECM active la fonction Climat froid du foyer. Cette fonction allume la flamme de la veilleuse SEULEMENT pour fournir suffisamment de chaleur dans la boîte à feu pour réduire la condensation

dans des conditions ambiante de fraîcheur et d'humidité élevée. Pour désactiver l'option Climat froid, appuyez et maintenez le bouton de la veilleuse pendant une seconde, puis relâchez. Le module de contrôle électronique se met à clignoter deux diodes vertes, va sonner deux bips sonores et va allumer et rectifier la flamme de la veilleuse lorsque le bouton est pressé. Pour désactiver l'option du climat froid, appuyez sur et maintenez le bouton de la veilleuse pendant une seconde puis relâchez. Le module de contrôle électronique se met à clignoter une diode verte, et va arrêter la flamme de la veilleuse. Si la télécommande est connectée au module de contrôle électronique, cette fonctionnalité peut également être activé avec l'IFT-RC400 ou l'IFT-RC150.

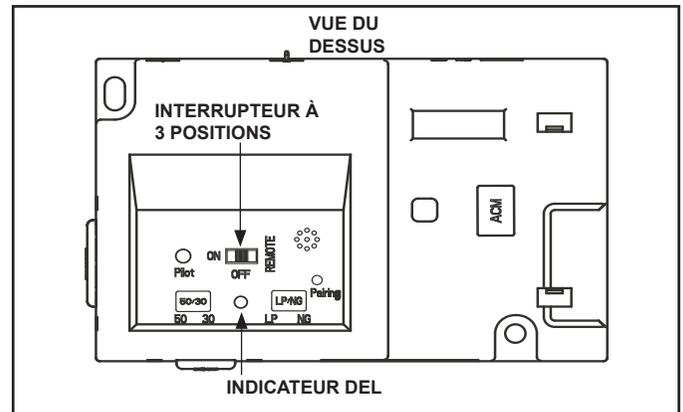


Figure 3.7 IFT-ECM

# DANGER



## Risque d'explosion

**NE PAS** modifier la position du commutateur de sélection ON/OFF/REM plus d'une fois dans un délai de cinq minutes. Les gaz peuvent s'accumuler dans la boîte à feu. Appelez un technicien qualifié.

4. Une réinitialisation du IFT-ECM est nécessaire si le module est en état de verrouillage. Lorsque cela se produit, l'appareil s'éteint et l'indicateur DEL du IFT-ECM clignotera en un code d'erreur rouge/vert avec un unique bip double. Si le IFT-ECM est en état de verrouillage, consultez le tableau de dépannage pour interpréter le code d'erreur et prendre les mesures correctives nécessaires. Pour réinitialiser le IFT-ECM après une erreur de verrouillage :

**ATTENTION! Risque de brûlures!** Les surfaces de l'appareil sont chaudes lors du fonctionnement et du refroidissement. Soyez prudent et portez des gants lorsque vous ouvrez l'avant de l'appareil et accédez aux composants internes.

- Sachez que l'appareil peut être chaud, soyez prudent lorsque vous accédez le module de contrôle électronique.
- Placez le sélecteur à 3 positions du module de contrôle électronique sur la position OFF.
- Attendez cinq 5 minutes pour laisser les gaz s'échapper.
- Placez le sélecteur à 3 positions du module de contrôle électronique sur la position ON ou la position REMOTE. Le module émet un bip et clignote un code de trois diodes vertes lorsque le démarrage a réussi.
- S'il est placé en position ON, l'appareil s'allumera normalement si la condition d'erreur a été corrigée.
- S'il est placé en position REMOTE, utilisez les télécommandes IFT-RC400 ou IFT-RC150 pour démarrer l'appareil; l'appareil s'allumera normalement si l'erreur a été corrigée.
- Si module de contrôle électronique retourne en position de verrouillage après ces étapes, appelez votre concessionnaire.

### **Système d'allumage IntelliFire™ Tactile**

**AVIS :** Ne pas placer de piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirez les piles avant d'utiliser le transformateur, et débranchez le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être respectée pour éviter d'endommager le module.

### **Allumer/éteindre l'appareil :**

Cet appareil est muni d'une télécommande entièrement fonctionnelle. Elle prend en charge :

- Les fonctions de MARCHE/ARRÊT
- Le réglage de la hauteur de la flamme
- Le thermostat
- La caractéristique de Climat froid
- Vitesse du ventilateur
- Lumières

Veillez vous référer aux instructions fournies avec la télécommande pour des instructions plus détaillées.

# 4 Maintenance et entretien

Tout écran ou barrière de sécurité qui a été enlevé pour entretien doit être remplacé avant de faire fonctionner le foyer.

Lorsque votre foyer est correctement entretenu, il vous donnera des années de service sans le moindre problème. **Communiquez avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez le [www.heatnglo.com](http://www.heatnglo.com) pour trouver un détaillant. Nous recommandons un entretien annuel effectué par un technicien qualifié.

## A. Maintenance : Fréquence et tâches

Tâches	Fréquence	Doit être effectué par
Nettoyage de la vitre	Saisonniers	Le propriétaire
Portes/façades/encadrements	Annuellement	
Télécommande	Saisonniers	
Évacuation des gaz	Saisonniers	
Joint d'étanchéité et inspection de la vitre	Annuellement	Technicien qualifié
Inspection des bûches	Annuellement	
Inspection de la boîte à feu	Annuellement	
Compartiment du contrôle et le dessus de la boîte à feu	Annuellement	
Allumage et fonctionnement du brûleur	Annuellement	
Ampoules	Si nécessaire	
Chambre à combustion (FireBrick)	Annuellement	

## B. Tâches de maintenance : propriétaire

L'installation et les réparations doivent seulement être effectuées par un technicien qualifié. Au moins chaque année, l'appareil devrait être inspecté avant son utilisation par un professionnel.

Les tâches suivantes peuvent être effectuées annuellement par le propriétaire. Si vous êtes inconfortable à effectuer cette liste de tâches, veuillez appeler votre détaillant pour un rendez-vous de service.

Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires en raison de la poussière causée par des tapis, des matelas, etc. Il est impératif que les compartiments des commandes, les brûleurs et les conduits d'air de l'appareil soient gardés propres. Toute grille de protection, protection ou barrière enlevée pour réparer l'appareil doit être remise en place avant sa réutilisation.

**ATTENTION! Risque de brûlures! Le foyer doit être arrêté et refroidi avant d'y effectuer un entretien.**

## Nettoyage de la vitre

**Fréquence :** Saisonnière

**Par :** Propriétaire de l'habitation

**Outils requis :** Gants protecteurs, nettoyant à vitre, toile de protection et surface de travail stable.

**ATTENTION! Manipulez l'assemblage du panneau de verre avec prudence. La vitre peut se briser.**

- Évitez de cogner, de rayer ou de claquer la porte vitrée.
  - N'utilisez aucun nettoyant abrasif.
  - **NE PAS nettoyer la vitre quand elle est chaude.**
- Préparez une surface de travail assez grande pour y accueillir le panneau de verre fixe et le cadre de la porte en plaçant une toile de protection sur une surface plane et stable.

**Remarque :** Le panneau de verre fixe et le joint peuvent comporter des résidus pouvant tacher les surfaces de plancher ou de moquette.

- Retirer la porte ou la façade décorative du foyer et mettre de côté sur une surface de travail.

## Retrait du panneau de verre fixe

- Le panneau de verre fixe s'attache au foyer en quatre points. Le mécanisme d'attache est constitué de verrous à ressorts. Un exemple du verrou supérieur est montré à la figure 4.1 et un exemple du verrou inférieur est montré à la figure 4.2.

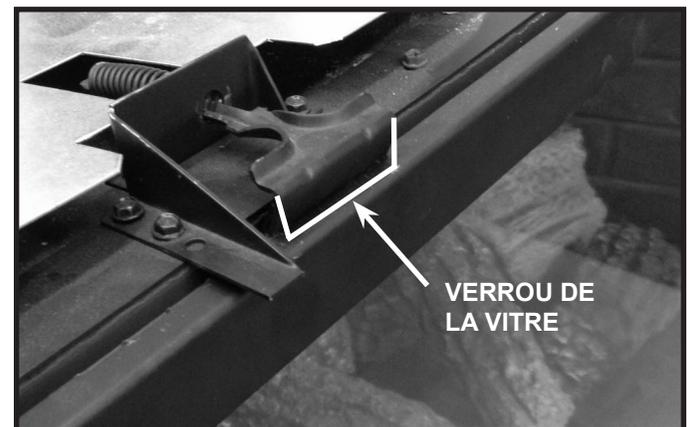


Figure 4.1 Verrou supérieur de la vitre

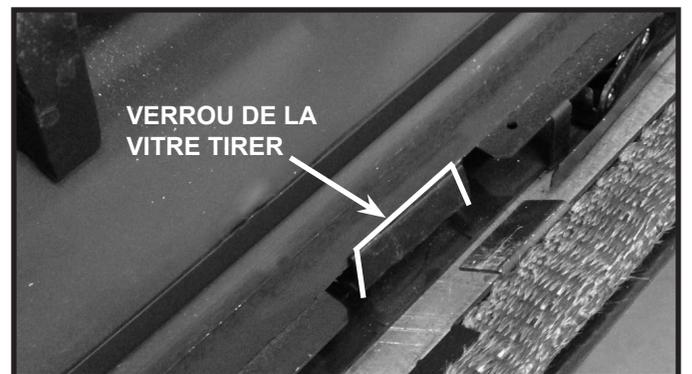


Figure 4.2 Verrou inférieur de la vitre

- Pour retirer le panneau de verre fixe, dégagés les verrous supérieurs, un à la fois. Utilisez une main pour soutenir la vitre tout en tirant le verrou à ressort avec l'autre main. Voir la figure 4.3.



Figure 4.3 Dégager les verrous de la vitre un à la fois

- Une fois les deux verrous supérieurs dégagés, attrapez par les côtés le cadre de l'ensemble du panneau de verre fixe et inclinez-le vers l'extérieur et vers le bas. Soulevez légèrement pour dégager le panneau de verre fixe des verrous inférieurs. Voir la figure 4.4.



Figure 4.4 Incliner la vitre vers le bas et soulever pour dégager le verrou du bas.

- Nettoyez la vitre au moyen d'un nettoyant non abrasif obtenu dans le commerce.
  - Dépôts légers : Utilisez un chiffon doux avec du savon et de l'eau.
  - Dépôts importants : Utilisez un nettoyant commercial pour vitre de foyer (consultez votre détaillant)
- Fixez soigneusement la vitre en place sur le foyer. Maintenez la vitre en place avec une main et les verrous de la vitre avec l'autre main.
- Inspectez et faites fonctionner tous les loquets de verre afin de veiller à ce qu'ils se déplacent librement et qu'ils ne soient en aucun cas obstrués.
- Réinstallez la porte ou la façade décorative.

### Remettre en place le panneau de verre fixe

- Inclinez le panneau de verre fixe vers le foyer et faites glisser le panneau de verre fixe vers le bas afin qu'il s'engage dans les verrous inférieurs. Vérifiez que les verrous inférieurs sont bien engagés, puis attachez les deux verrous supérieurs.
- Notez que les languettes allongées du verrou du cadre de la vitre sont destinées aux verrous inférieurs.

### Façades décoratives, encadrements

**Fréquence** : Annuellement

**Par** : Propriétaire de l'habitation

**Outils requis** : Gants de protection, surface de travail stable

- Évaluez l'état de l'écran et remplacez-le si nécessaire.
- Inspectez pour relever la présence de rayures, d'entailles ou d'autres signes de dégâts; réparez si nécessaire.
- Vérifiez que les ailettes ne sont pas obstruées.
- Dépoussiérez et passez l'aspirateur sur les surfaces.

### Télécommande

**Fréquence** : Saisonnière

**Par** : Propriétaire de l'habitation

**Outils requis** : Instructions de remplacement des piles et de la télécommande.

- Repérez l'émetteur et le récepteur de la télécommande.
- Vérifiez le fonctionnement de la télécommande. Reportez-vous aux instructions du fonctionnement de la télécommande pour la procédure appropriée de l'étalonnage et de la configuration.
- Si nécessaire, remplacez les piles des émetteurs et récepteurs.
- Conservez la télécommande hors de la portée des enfants.

Si vous n'utilisez pas votre foyer pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.), et pour en éviter l'utilisation non intentionnelle :

- Enlevez les piles des télécommandes.
- Débranchez la prise adaptateur de 6 V sur les modèles IPI.

### Évacuation des gaz

**Fréquence** : Saisonnière

**Par** : Propriétaire de l'habitation

**Outils requis** : Portez des gants et des lunettes de sécurité.

- Inspectez l'évacuation et le chapeau de l'extrémité pour des obstructions telles que des plantes, des nids oiseaux, des feuilles, de la neige, des débris, etc.
- Vérifiez le dégagement du chapeau de l'extrémité par rapport aux structures à bâtir (agrandissement, patios, clôtures ou remise).
- Vérifiez la présence de corrosion ou de séparation.
- Vérifiez que le calfeutrage, l'étanchéité et les solins soient intacts.
- Inspectez le dispositif anti-rafale pour vérifier qu'il ne soit pas endommagé ou manquant.

### C. Tâches de maintenance - Technicien qualifié

Les tâches suivantes doivent être effectuées par un technicien qualifié.

#### Inspection du joint et du panneau de verre fixe

**Fréquence** : Annuellement

**Par** : Technicien qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, toile de protection et surface de travail stable.

- Inspectez l'état du joint d'étanchéité.
- Inspectez le panneau de verre fixe pour relever la présence de rayure ou d'entaille qui pourrait fragiliser le verre et provoquer son éclat sous l'effet de la chaleur.
- Vérifiez le bon état de la vitre et son cadre. Remplacez si nécessaire.
- Vérifiez que le panneau de verre fixe est correctement retenu et que les composants d'attache sont intacts et en bon état. Remplacez si nécessaire.

#### Bûches

**Fréquence** : Annuellement

**Par** : Technicien qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs.

- Inspectez que les bûches ne sont ni endommagées et qu'il n'en manque aucune. Remplacez si nécessaire. Consultez le manuel d'installation pour obtenir des instructions au sujet de la disposition des bûches.
- Vérifiez la disposition des bûches afin qu'aucune n'empiète sur la flamme, causant l'émission de suie. Corrigez si nécessaire.

#### Compartiment de commande et haut de la boîte à feu

**Fréquence** : Annuellement

**Par** : Technicien qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, aspirateur, chiffons

- Aspirez et essuyez la poussière, les toiles d'araignées, les débris ou poils d'animaux domestiques. Soyez prudent lors du nettoyage de ces zones. Les vis qui ont perforé la tôle ont des extrémités pointues qui doivent être évitées.
- Éliminez toutes les matières étrangères.
- Vérifiez que la circulation de l'air n'est pas entravée.

#### Allumage et fonctionnement du brûleur

**Fréquence** : Annuellement

**Par** : Technicien qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, aspirateur, balayette, lampe de poche, voltmètre, ensemble de mèches pour perceuse, et un manomètre.

- Vérifiez que le brûleur est correctement fixé et qu'il est aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.

- Nettoyez le dessus du brûleur, inspectez les orifices pour d'éventuelles obstructions, la corrosion ou la détérioration. Remplacez le brûleur si nécessaire.
- Remplacez les braises incandescentes (Glowing Embers®) avec de nouvelles pièces de la taille d'un dix cents. **NE PAS** obstruer les orifices ou les trajets d'allumage. Référez-vous à la section 11 du Manuel d'installation de l'appareil pour déterminer l'endroit approprié de la braise.
- Vérifiez la qualité de l'allumage et la propagation de la flamme à tous les orifices. Vérifiez qu'il n'y a aucun délai d'allumage. Inspectez et assurez-vous que l'allumage sur le brûleur principal survienne dans les quatre premières secondes de l'ouverture de la vanne de gaz principale.
- Inspectez toute montée de flamme ou autres problèmes.
- Vérifiez le bon ajustement de l'obturateur d'air. Consultez le manuel d'installation quant au bon réglage de l'obturateur d'air. Vérifiez que l'obturateur d'air est exempt de tout débris et poussière.
- Inspectez l'orifice pour des dépôts de suie, de poussière et la corrosion. Vérifiez que la bonne taille de l'orifice est utilisée. Consultez la liste des pièces de rechange pour obtenir la taille adéquate de l'orifice.
- Vérifiez les pressions dans le collecteur et à l'entrée. Ajustez le régulateur au besoin.
- Vérifiez tous les tubes accessibles qui comportent du gaz, les raccords, les tuyaux et autres composants afin de déceler la présence de fuites.
- Inspectez la qualité du comportement de la flamme de la veilleuse. Voir la figure 4.5. pour un modèle de flamme de la veilleuse. Nettoyez ou remplacez la tête d'injecteur à filetage mâle si nécessaire.
- Inspectez la tige du détecteur IPI pour détecter la présence de suie, de corrosion ou de signes de détérioration. Polissez avec une fine laine d'acier ou remplacez selon le besoin.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuit dans le circuit de détection de la flamme en inspectant la continuité entre le protecteur de la veilleuse et la tige de détection de la flamme. Remplacez la veilleuse si nécessaire.

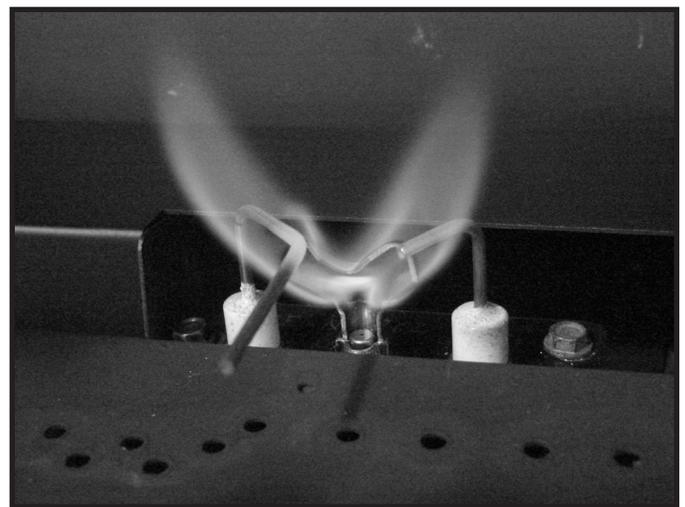


Figure 4.5 Modèles de flamme de la veilleuse

## Ampoules électriques

**Fréquence** : Si nécessaire

**Par** : Technicien de service

**Outils requis** : Gants de protection, ampoule de remplacement. Tournevis à douille 1/4 po

- Retirez le panneau de verre fixe. Voir la section 4.B.
- Retirez les bûches, la grille et le brûleur.
- Retirez les deux languettes de retenue des braises en verre.
- Enlevez les braises en verre.
- Remplacez l'ampoule électrique.
- Réassemblez les composants dans l'ordre inverse du désassemblage.

## Boîte à feu

**Fréquence** : Annuellement

**Par** : Technicien de service

**Outils requis** : Gants protecteurs, papier abrasif, laine d'acier, chiffons, essence minérale, apprêt et peinture de retouche.

- Inspectez l'état de la peinture et vérifiez qu'aucun élément n'est déformé, corrodé ou perforé. Poncez et repeignez si nécessaire.
- Remplacer l'appareil si la boîte à feu est perforée.

Le fissurage ou les craquelures des briques à feu est normal et prévisible. Toutes les fissures sont acceptables et ne demandent pas de remplacement de l'unité ou de la boîte à feu, sauf si :

- Les fissures compromettent la surface plane de la boîte à feu. Voir la figure 4.6.

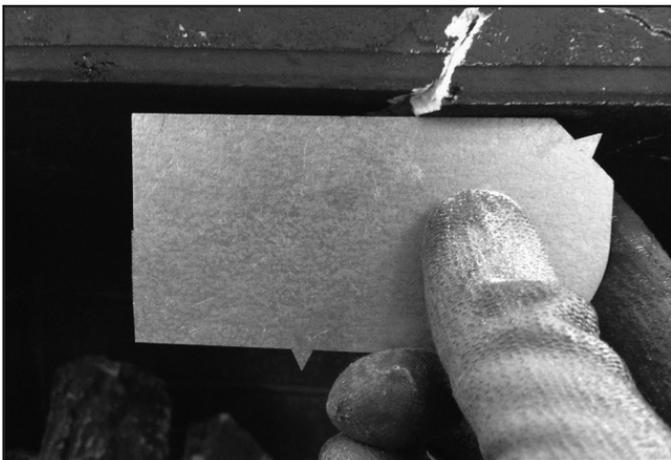


Figure 4.6. La surface plane de la boîte à feu est compromise et doit être remplacée.

# 5 Questions fréquemment posées et dépannage

## A. Questions fréquemment posées

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation sur la vitre	Elle est due à la combustion du gaz et aux variations de température. Elle disparaît quand l'appareil est chaud.
Flammes bleues	C'est le résultat d'un fonctionnement normal. Les flammes deviennent jaunes après 20 à 40 minutes de fonctionnement.
Odeur provenant de l'appareil	Quand l'appareil est utilisé pour la première fois, il peut dégager une odeur pendant quelques heures. Cela provient de la cuisson de la peinture et de la combustion des huiles utilisées pendant la fabrication. L'odeur peut également provenir des revêtements et adhésifs utilisés autour de l'appareil.
Dépôt d'un film sur la vitre	Il s'agit du résultat normal du processus de durcissement de la peinture et des bûches. La vitre devrait être nettoyée dans les 3 à 4 heures du premier chauffage afin d'éliminer les dépôts provenant des huiles utilisées pendant la fabrication. Un nettoyant non abrasif tel qu'un produit de nettoyage pour les vitres de foyer au gaz peut s'avérer nécessaire. Contactez votre détaillant.
Bruit métallique	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité de l'appareil.
Est-il normal de voir la veilleuse brûler continuellement?	La flamme de la veilleuse du système d'allumage IPI devrait s'éteindre lorsque l'appareil est arrêté. Certains systèmes de contrôle optionnels offerts avec les modèles IPI peuvent permettre à la flamme de la veilleuse de demeurer allumée.
Élément d'apparence de braises en verre	Le foyer pourrait émettre certains bruits de « craquement » pendant les premiers cycles de chauffage/refroidissement. Ce bruit est lié au placement et au fendillement des plus grandes pierres. Cette situation diminuera avec le temps, à mesure que la pierre se conditionne aux changements de température chaud/froid.
Pannes d'électricité (pile de secours)	Cet appareil peut fonctionner sur pile de secours dans le cas où il y aurait une panne d'électricité. Pour accéder au bloc-piles, la façade décorative, le grillage et l'assemblage de la vitre doivent être enlevés. Reportez-vous à la section 3.1 pour plus de détails.

**Contactez votre détaillant** pour plus d'informations concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez [www.heatnglo.com](http://www.heatnglo.com) pour trouver un détaillant.

## B. Questions fréquemment posées - contrôles IntelliFire™ Tactile (IFT-RC400)

Symptôme	Cause du problème	Solution
L'appareil ne répond pas aux commandes de l'écran de la télécommande et qui ne s'allume pas lorsqu'il est touché.	Les piles sont épuisées.	Vérifiez que les piles sont neuves.
	Les piles sont mal orientées.	Vérifiez que les piles sont bien installées en respectant l'orientation indiquée sur le logement des piles.
L'affichage sur la télécommande s'allume quand l'écran est touché, mais ne répond pas aux commandes.	L'écran tactile a perdu son calibrage.	L'écran tactile doit être recalibré. Appelez votre détaillant pour qu'il procède à la recalibration de l'écran.
	Le verrouillage de sécurité pour enfants est activé.	Vérifiez l'icône du verrouillage de sécurité pour enfants située en haut de l'écran de la télécommande. S'il est activé, un symbole de cadenas fermé est affiché. Pour déverrouiller, enlevez le couvercle du compartiment des piles, repérez l'interrupteur de verrouillage de sécurité pour enfants et passez à la position déverrouillée. Vérifiez que l'icône du verrouillage de sécurité pour enfants s'affiche maintenant à l'écran affiché par un cadenas ouvert.
La télécommande affiche le message suivant à son écran : Aucune information sur le détaillant	L'information au sujet du détaillant n'est pas programmée dans la télécommande.	La télécommande continuera de fournir toutes les fonctions disponibles, et l'appareil peut fonctionner. Appelez votre détaillant pour qu'il fasse la programmation.
La télécommande affiche le message suivant : Appelez « nom et numéro du détaillant » pour planifier une maintenance.	300 heures d'utilisation. L'appareil est toujours pleinement fonctionnel.	L'appareil a fonctionné pendant 300 heures et il est temps de procéder à une maintenance régulière. Appelez votre détaillant pour qu'il procède à cette maintenance.
La température de la pièce affichée sur la télécommande est soit lente ou rapide à répondre lors du fonctionnement en mode thermostat.	La télécommande est trop près ou trop loin de l'appareil.	Essayez de garder la télécommande à proximité de l'appareil, mais sans être directement en face. La télécommande agit comme un thermostat.
	La télécommande se trouve dans un courant d'air ou de ventilation.	Éloignez la télécommande d'un courant d'air direct. La télécommande agit comme un thermostat.
	Réglage de la flamme	Le système de contrôle est conçu pour ajuster automatiquement l'intensité de la flamme en fonction de la différence entre la température désirée et la température réelle. En mode thermostat, l'âtre de l'appareil va s'allumer à flamme élevée, mais à mesure que la température réelle approche celle établie sur la télécommande, l'intensité de la flamme diminuera automatiquement. Le réglage automatique de la flamme offrira un contrôle accru de la température, mais engendrera moins de cycle de marche/arrêt par l'appareil.
L'appareil éteint la flamme après une longue période de fonctionnement.	Minuterie d'arrêt de sécurité après 9 heures	Il s'agit d'un comportement normal. L'appareil est équipé d'une minuterie de sécurité qui arrête automatiquement la flamme après neuf heures de fonctionnement.
La télécommande affiche le message suivant : Le ventilateur se mettra en marche dans les 3 minutes.	Fonctionnement normal.	L'appareil comporte une minuterie d'un délai de trois minutes avant que le ventilateur se mette en marche. Ceci permet à l'air entourant l'appareil de se réchauffer avant d'être poussé dans la pièce.
La télécommande affiche le message suivant à son écran : « Remplacer les piles de la télécommande. »	Les piles de la télécommande sont faibles.	Installez de nouvelles piles dans la télécommande.
La télécommande affiche la mauvaise marque.	La télécommande n'a pas été programmée correctement.	Appelez votre détaillant pour qu'il programme la télécommande avec la bonne marque. La télécommande est toujours pleinement fonctionnelle et l'appareil n'en est pas perturbé.
Après avoir placé la flamme à ON avec la télécommande, elle ne s'allume pas immédiatement et indique plutôt une minuterie de deux minutes.	Un événement mécanisé est installé sur l'appareil.	Ce comportement est normal et la minuterie de deux minutes s'appelle la minuterie d'avant-purge. La flamme s'allumera à la fin de la minuterie.
La télécommande affiche le message suivant à son écran : « Erreur de communication de la télécommande. »	Aucune alimentation électrique à l'appareil.	Vérifiez que le disjoncteur résidentiel et le réenclenchement principal sont activés (s'ils sont présents).
	Panne d'électricité.	Installez de nouvelles piles de secours.

## C. Dépannage

Avec une installation, une utilisation et une maintenance appropriées, votre appareil au gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous rencontrez des problèmes de fonctionnement, ces directives de dépannage permettront au technicien qualifié de localiser et d'éliminer la panne. Ce guide de dépannage peut être uniquement utilisé par un technicien qualifié. Contactez votre détaillant pour arranger un rendez-vous avec un technicien qualifié.

### IntelliFire™ Tactile

#### Codes d'erreurs :

Codes d'erreur DEL du module de commande électronique (MCE)	Description
3 rouges : 1 vert	Message d'erreur IFT-RC400 : « Appareil sécuritairement désactivé », la veilleuse émet des étincelles pendant 60 secondes, aucun redressement du courant de la flamme.
2 rouges : 1 vert	Affichage IFT-RC400 : « Erreur de la flamme de la veilleuse », le solénoïde de la vanne d'arrêt de sécurité de la veilleuse n'est pas détecté.
2 rouges : 2 verts	Erreur du signal de réaction des étincelles, défaillance de la bobine d'allumage.
5 rouges : 1 vert	Affichage IFT-RC400 : « Erreur de l'événement mécanisé » (si installé).

Consultez la matrice de dépannage pour plus de détails sur les codes d'erreur de verrouillage, les causes possibles et les solutions.

#### Dépannage :

Symptôme	Cause du problème	Solution
La veilleuse ne s'allume pas, le module émet des clics, mais sans étincelle dans les 60 secondes, 3 rouges/1 vert de verrouillage.	Mauvais câblage.	Vérifiez que le fil du détecteur « S » (blanc) et le fil de l'allumeur « I » (orangé) sont branchés aux bornes appropriées du IFT-ECM.
	Câblage aux connexions desserrées ou court-circuitées.	Vérifiez que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. Vérifiez que l'isolation du câblage n'est pas endommagée. Vérifiez que les fils ne touchent pas au châssis de métal, au brûleur de la veilleuse ou à tout autre objet métallique. Remplacez tous les fils endommagés.
	L'écartement de l'allumeur est trop grand.	Vérifiez que l'écart de l'éclateur se situe approximativement entre 2,413 et 3,429 mm (0,095 et 0,135 po).
La veilleuse ne s'allume pas et n'émet ni bruit ni étincelle.	Aucune alimentation c.a., défaut de l'adaptateur c.a./c.c., piles de secours épuisées (si utilisées), interrupteur à glissière IFT-ECM en position OFF.	Vérifiez que l'interrupteur à glissière IFT-ECM est à ON ou à la position IFT-REM. Vérifiez que l'alimentation c.a. arrive à la boîte de jonction. Vérifiez que l'adaptateur c.a./c.c. est connecté à la boîte de jonction et au module de commande électronique. Vérifiez que la tension de l'adaptateur c.a./c.c. se situe entre 5,7 et 6,3 V c.c. Si les piles de secours sont utilisées, vérifiez que la tension du bloc-piles est > 4,2 V (sinon, remplacez les piles).
	Court-circuit ou connexion desserrée du câblage.	Vérifiez la configuration du système de câblage. Enlevez et réinstallez le câblage connecté au module. Vérifiez la continuité des fils du câblage de la vanne. Remplacez tout composant endommagé.
	Mise à la terre inadéquate ou absente.	Vérifiez que le fil noir de mise à la terre du câblage de la vanne est connecté au châssis métallique du foyer.
La veilleuse ne s'allume pas, n'émet ni bruit ni étincelle, 2 rouges/1 vert de verrouillage.	Le solénoïde de la veilleuse n'est pas détecté.	Vérifiez que le fil orange du câblage de la vanne est relié au solénoïde de la veilleuse. Vérifiez que la résistance nominale du solénoïde de la vanne est de 40 ohms. Si le circuit est ouvert ou court-circuité, remplacez la vanne. Vérifiez la continuité du câblage de la vanne, si le circuit est ouvert, remplacez le câblage à 6 broches.
La veilleuse ne s'allume pas, n'émet ni bruit ni étincelle, 2 rouges/2 verts de verrouillage.	Défaillance de la bobine d'allumage.	Remplacez l'IFT-ECM.

## Intellifire™ Tactile - (suite)

Symptôme	Cause du problème	Solution
La veilleuse produit des étincelles pendant 60 secondes, mais sans s'allumer, 3 rouges/1 vert de verrouillage.	Aucune alimentation en gaz.	Vérifiez que le robinet à bille de la conduite de gaz est ouvert. Vérifiez que la pression d'entrée correspond au type de gaz utilisé. Contactez le détaillant de gaz.
	Le module de commande électronique a une mauvaise mise à terre.	Vérifiez le câblage, et vérifiez que le fil noir du câblage de la vanne est solidement connecté au châssis métallique de l'appareil.
	Défaillance de la vanne du gaz.	Vérifiez la surtension d'amorçage et de maintien du solénoïde de la vanne d'arrêt de sécurité de la veilleuse pendant le cycle d'allumage. La surtension d'amorçage devrait être > 1 V, la tension de maintien devrait être d'au moins 0,26 V. Si les tensions sont bonnes, remplacez la vanne du gaz.
La veilleuse s'allume, mais le brûleur principal ne s'allume pas. La veilleuse continue de produire des étincelles pendant 60 secondes et passe à 3 rouges/1 vert de verrouillage.	Aucune flamme n'est détectée. Problème de redressement du courant de la flamme.	Vérifiez que le fil conducteur blanc de détection est correctement raccordé à la borne « S » du IFT-ECM. Vérifiez que la résistance du fil conducteur de détection entre le bout de la tige du détecteur et le connecteur IFT-ECM est moins de 1 ohm - sinon, remplacez l'assemblage de la veilleuse. Vérifiez la mise à terre du système. Assurez-vous que le câblage noir de la vanne soit fixé solidement au châssis métallique. Vérifiez si le câblage est endommagé. Alors que le système est à OFF, vérifiez la résistance entre le bout de la tige et le protecteur de la veilleuse qui devrait être de moins >1 ohm.
	Aucune détection de flamme ou de contamination sur la tige de détection.	Alors que le panneau de verre est installé, vérifiez que la flamme de la veilleuse enveloppe la tige du détecteur de flamme sur l'assemblage de la veilleuse. Vérifiez que la pression d'entrée correspond au type de gaz utilisé. Polissez la tige du détecteur de flamme avec une fine laine d'acier pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s'y accumuler.
La veilleuse s'allume et redresse le courant de la flamme, mais le brûleur principal ne s'allume pas.	Solénoïde de la vanne principale.	Vérifiez que le fil vert du câblage de la vanne est connecté au fil vert du solénoïde de la valve principale. Vérifiez que la résistance nominale du solénoïde de la vanne est de 60 ohms. Si le circuit est ouvert ou court-circuité, remplacez la vanne. Vérifiez que la pression à la vanne d'entrée correspond au type de gaz utilisé.
La veilleuse et le brûleur ne s'allument pas, le module de commande électronique est 5 rouges/1 vert de verrouillage.	Défaillance de l'évent mécanisé (PV).	Défaillance du ventilateur de l'évent mécanisé - vérifiez le câblage du IFT-ACM, vérifiez que le ventilateur fonctionne. Vérifiez que le pressostat de l'évent mécanisé est connecté aux fils brun et noir du câblage à 6 broches de la vanne. Vérifiez que le pressostat est fermé (court-circuité) lorsque le ventilateur de l'évent mécanisé fonctionne. Reportez-vous aux directives de dépannage pour l'évent mécanisé.
L'appareil s'allume et fonctionne pendant quelques minutes, puis s'éteint et/ou l'appareil effectue un cycle de marche et d'arrêt avec moins de 60 secondes au temps de fonctionnement.	Court-circuit ou connexion desserrée à la tige du détecteur.	Vérifiez que le fil conducteur blanc de détection est correctement raccordé à la borne « S » du IFT-ECM. Vérifiez que la résistance du fil conducteur de détection entre le bout de la tige du détecteur et le connecteur IFT-ECM est moins de 1 ohm - sinon, remplacez l'assemblage de la veilleuse. Vérifiez la mise à terre du système. Assurez-vous que le câblage noir de la vanne soit fixé solidement au châssis métallique. Vérifiez si le câblage est endommagé. Alors que le système est à OFF, vérifiez la résistance entre le bout de la tige et le protecteur de la veilleuse qui devrait être de moins >1 ohm.
	Mauvais redressement du courant de la flamme ou tige du détecteur contaminée.	Alors que le panneau de verre est installé, vérifiez que la flamme de la veilleuse enveloppe la tige du détecteur de flamme sur l'assemblage de la veilleuse. Vérifiez que la pression d'entrée correspond au type de gaz utilisé. Polissez la tige du détecteur de flamme avec une fine laine d'acier pour y retirer tous les contaminants qui auraient pu s'y accumuler. Vérifiez qu'aucun dépôt de suie ne se trouve entre la tige et l'écart du protecteur de la veilleuse.
	Les bûches sont incorrectement placées.	Retirez et réinstallez les bûches selon les instructions de disposition.
	Ensemble de la veilleuse endommagé.	Vérifiez que l'isolateur en céramique entourant la tige de détection de la flamme n'est pas fissuré, endommagé ou desserré. Vérifiez que la résistance entre le bout de la tige et le connecteur du IFT-ECM est sous 1 ohm. Remplacez l'ensemble de la veilleuse si elle est endommagée.

# 6 Références

---

## A. Accessoires

Installez les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires.

Veillez contacter votre détaillant pour obtenir la liste des accessoires approuvés.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie et de décharge électrique!** Utilisez **SEULEMENT** les accessoires optionnels approuvés par *Hearth & Home Technologies* pour cet appareil. L'utilisation d'accessoires non homologués pourrait être dangereuse et annuler la garantie.

### Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux

Un système de télécommande RC400 est inclus avec cet appareil. Après l'installation d'une télécommande, ayez un technicien qualifié pour contrôler les télécommandes ou l'interrupteur mural. Suivez les instructions fournies avec les commandes installées pour utiliser votre foyer :

Pour votre sécurité :

- Installez un verrouillage d'interrupteur ou de télécommande avec une fonction de verrouillage pour protéger les enfants.
- Gardez les télécommandes hors de la portée des enfants.

Contactez votre détaillant pour toutes questions.

### Façade décorative requise

Cet appareil exige un encadrement/façade décorative. Pour les options offertes, consultez votre détaillant.

**AVERTISSEMENT! Risque d'incendie!** Installez **UNIQUEMENT** des portes ou des façades approuvées par *Hearth & Home Technologies*. Des portes et façades non approuvées pourraient causer une surchauffe du foyer.

**Ce foyer comporte une barrière intégrale pour empêcher tout contact direct avec le panneau de verre fixe. NE PAS utiliser le foyer sans la barrière.**

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre détaillant ou *Hearth & Home Technologies*.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions fournies avec la façade ou porte décorative.

## B. Pièces de rechange

# HEAT & GLO™

No one builds a better fire

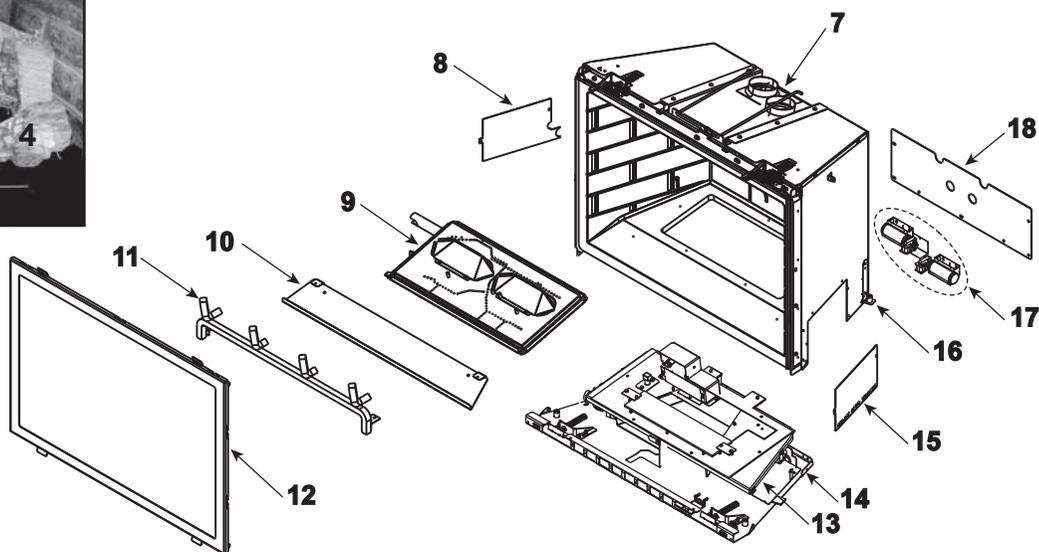
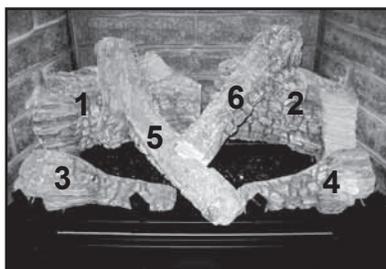
## ESCAPE-30-IFT, ESCAPE-30LP-IFT

Encastrable Firebrick de 30 po (76 cm)

Date de début de la fabrication : June 2018

Date de fin de la fabrication: Actif

### Ensemble des bûches



**IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR.** Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

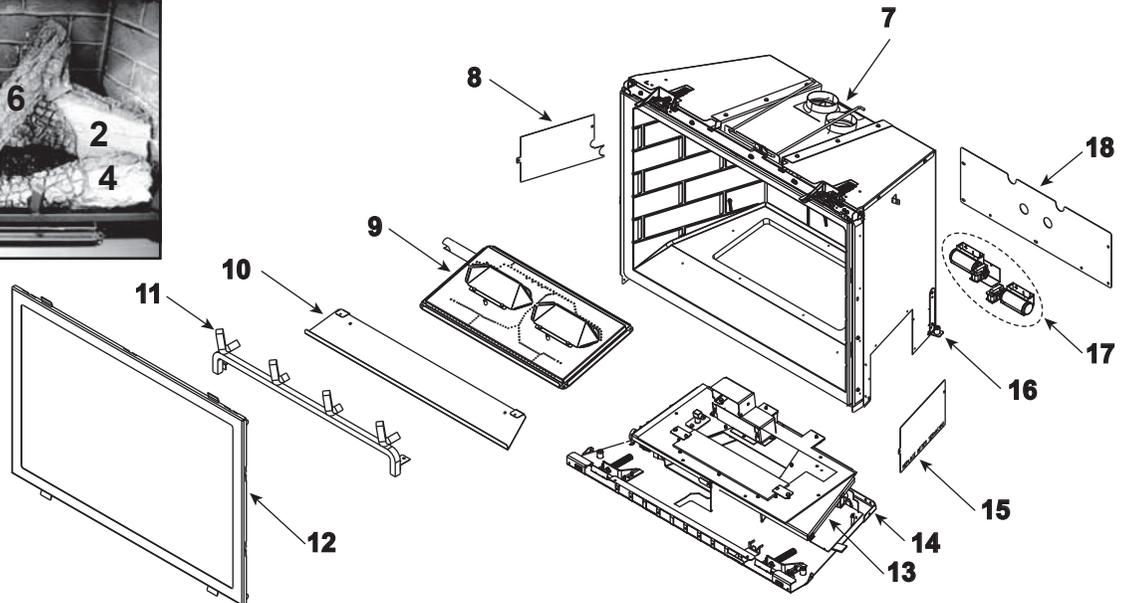
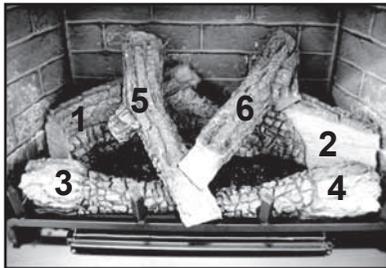


**En stock  
au dépôt**

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	RÉFÉRENCE	
	Assemblage des simili-bûches		LOGS-I30FB	Y
1	Bûche 1		SRV2201-702	
2	Bûche 2		SRV2201-701	
3	Bûche 3		SRV2201-704	
4	Bûche 4		SRV2201-705	
5	Bûche 5		SRV2201-703	
6	Bûche 6		SRV2201-706	
7	Plaque de finition		2201-012	
	Joint d'étanchéité, plaque de finition		2201-401	
	Poignée de plaque coulissante		2019-201	
8	Plaque de couverture, gauche		2550-129	
9	Brûleur		2201-009	Y
	Plateau de support, Maille		2201-138	
10	Plateau de support		2201-112	
11	Grille		2201-016	
12	Porte vitrée		GLA-30FB	Y
13	Vanne		<b>Voir la page sur la vanne</b>	
14	Base de l'ensemble		<b>Voir la page sur la vanne</b>	
15	Plaque de recouvrement droite		2550-130	
16	Support RIV-NUT	2 pièces nécessaires	2201-027	
17	Ventilateur		GFK-210-C	Y
18	Couvercle arrière		2550-104	

Autres numéros de pièces de rechange à la page suivante.

### Ensemble des bûches



**IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR.** Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



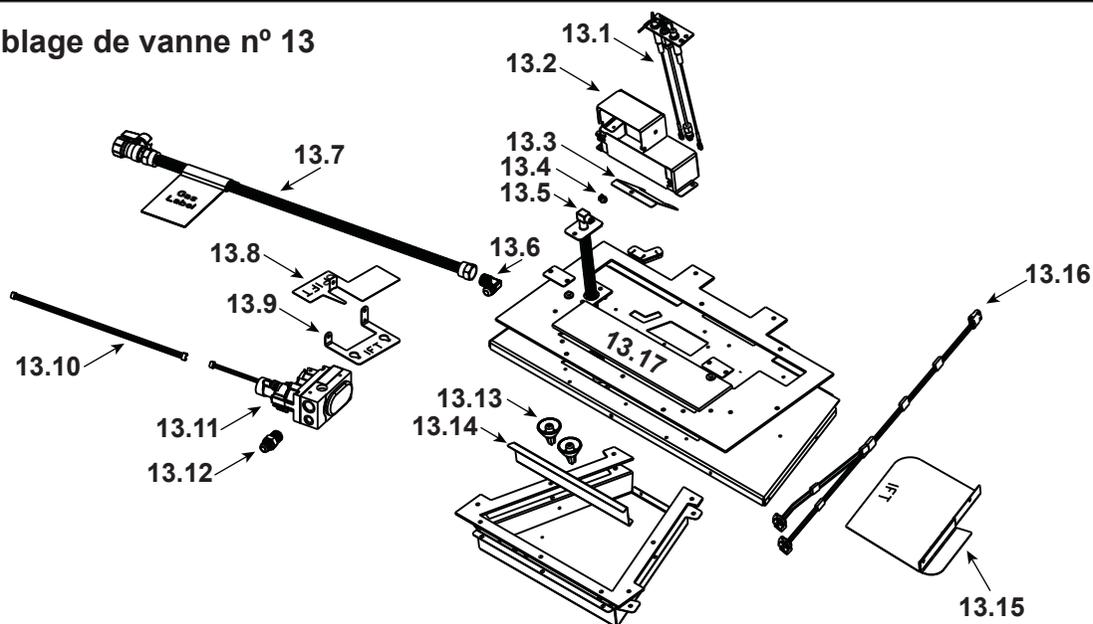
**En stock  
au dépôt**

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	RÉFÉRENCE	
	Assemblage des simili-bûches		LOGS-I35FB	Y
1	Bûche 1		SRV2202-702	
2	Bûche 2		SRV2202-701	
3	Bûche 3		SRV2202-704	
4	Bûche 4		SRV2202-703	
5	Bûche 5		SRV2202-705	
6	Bûche 6		SRV2202-706	
7	Plaque de terminaison		2202-012	
	Joint d'étanchéité, plaque de terminaison		2201-401	
	Poignée de plaque coulissante		2019-201	
8	Plaque de couverture, gauche		2550-129	
9	Brûleur		2202-009	Y
	Plateau de support, Maille		2201-138	
10	Plateau de support		2202-112	
11	Grille		2202-016	
12	Porte vitrée		GLA-35FB	Y
13	Vanne		<b>Voir la page sur la vanne</b>	
14	Base de l'ensemble		<b>Voir la page sur la vanne</b>	
15	Plaque de recouvrement droite		2550-130	
16	Support RIV-NUT	2 pièces nécessaires	2201-027	
17	Ventilateur		GFK-210-C	Y
18	Couvercle arrière		2550-104	

Autres numéros de pièces de rechange à la page suivante.

6/18

### Assemblage de vanne n° 13



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

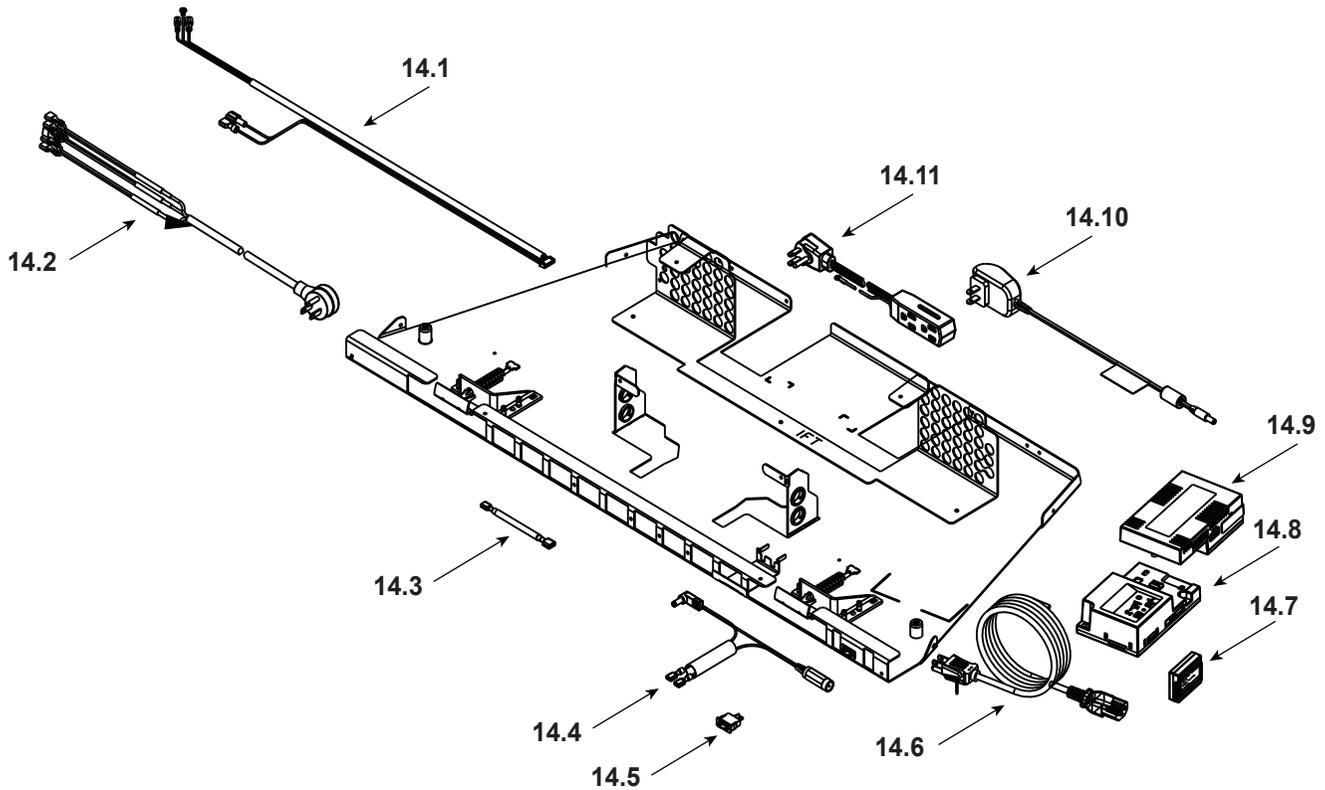


En stock  
au dépôt

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	RÉFÉRENCE	
13.1	Veilleuse NG		2550-013	Y
	Ensemble de veilleuse Propane		2550-014	Y
13.2	Support de veilleuse		2201-025	
13.3	Prise d'air		2201-156	
13.4	Orifice de brûleur pour gaz naturel (#33C)	ESCAPE-30-IFT	582-833	Y
	Orifice de brûleur Propane (#50C)	ESCAPE-30-IFT	582-850	Y
	Orifice de brûleur NG (#31C)	ESCAPE-35-IFT	SRV582-831	Y
	Orifice de brûleur Propane (#49C)	ESCAPE-35-IFT	SRV582-849	Y
13.5	Tuyau flexible		383-302A	Y
13.6	Joint conique 3/8 x coude NPT 3/8		SRV4021-045	
13.7	Bloc valve à bille flexible		2201-108	Y
13.8	Shield, Stepper Motor		2550-168	
13.9	Support de vanne		2550-108	
13.10	Fil d'extension, moteur pas à pas		2550-753	Y
13.11	Vanne NG		2166-302	Y
	Vanne Propane		2166-303	Y
13.12	Connecteur mâle	Paquet de 5	303-315/5	
13.13	Ampoule de braise	2 pièces nécessaires	2201-150	Y
13.14	Séparateur de passage d'air	Escape -30-IFT	2201-144	
		Escape -35-IFT	2202-144	
13.15	Bouclier, chaleur de composant		2550-167	
13.16	Ensemble de fil de lumière		2532-017	
13.17	Verre de braise		2201-115	Y

Autres numéros de pièces de rechange à la page suivante.

### Assemblage du bas n° 14



**IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR.** Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



**En stock  
au dépôt**

ÉLÉMENT	DESCRIPTION	OBSERVATIONS	RÉFÉRENCE	
14.1	Faisceau de fils IFT		2550-301	Y
14.2	Fil du ventilateur		2550-068	Y
14.3	Fil de fusible		2206-085	Y
14.4	Cavaliers, d'interrupteur mural		2550-135	Y
14.5	Interrupteur à bascule		SRV2206-299	Y
14.6	Câble, B Type AC Module		SRV2326-152	Y
14.7	Module, RF FCC		2326-120	Y
14.8	Module, contrôle IFT		2326-130	Y
14.9	Module, B Type AC		2326-150	Y
14.10	Régulateur c.c.		SRV2326-131	Y
14.11	Cordon d'alimentation		2201-024	Y

Autres numéros de pièces de rechange à la page suivante.



